



柏市国際交流センター

かわら版

2024年3月

柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内
■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 95

お知らせ

柏の姉妹・友好都市交流

第51回トランス派遣青少年募集

派遣期間：8月5日（月）～8月23日（金）19日間
派遣人数：8名（柏市に在住または在学し、2004年4月2日～2008年4月1日に生まれた方）
費用：約40万円程度
申し込み方法：派遣説明会に出席の上、応募申込書を3月25日（月）～4月2日（火）にKCC事務所へ持参または郵送（必着）。応募書類は3月24日派遣説明会にて配布
選考：1次＝4月14日（日） 2次＝4月21日（日） ※詳細はKIRAホームページをご覧ください

第51回柏市青少年トランス派遣説明会

日時：3月24日（日）14:00～15:00（13:30～受付） 場所：中央公民館 5F講堂
内容：2024年度派遣生応募についての説明会。
応募条件、応募方法、応募期間等、直接担当者が説明
※応募書類を配布します。応募者は必ず出席してください。派遣に興味のある方も出席してください。

フレンドシップタイム

"The Extended Geography of Chile from North to South"

日時：4月13日（土）13:00～14:30
場所：パレット柏ミーティングルーム A・B
内容：北から南まで総延長約4300kmにおよぶ国土を有するチリ共和国の変化に富んだ大自然、歴史、食文化などについて紹介します。また、チリに関するクイズもあります。ご参加お待ちしております。

講師：アレミア・ホアキンさん（東京大学国際高等研究所カブリ数物連携宇宙研究機構）

*講演は英語で行います（通訳付き）

募集人数：50人 参加費：400円

申し込み：4月1日（月）からKCC事務所窓口へ直接、またはメールでboshu-1@kira-kira.jpまで。



アレミア・ホアキンさん



Three Towers & 氷河湖

日本語ボランティア養成講座受講生募集

外国人に日本語を教えるボランティアをするための講座を開催します。
期間：5月11日（土）～9月21日（土） 9:30～11:30 全20回（日曜4回含む）
募集人数：15名 費用：20000円

申し込み条件：①修了後、KCC日本語教室でボランティアを行える方

②パソコンでのメールのやり取りができる方

応募：3月1日（金）～30日（土）の間にboshu-1@kira-kira.jpへ氏名、住所、メールアドレス、電話番号を記入して応募。

日程等の詳細はKCCホームページで確認してください。



令和6年能登半島地震への募金について

1月1日の能登半島での地震には、皆様も心を痛めていることと思います。KCC事務所前に、「令和6年能登半島地震」の募金箱を設置しております。引き続き皆様の温かいご協力をお願いいたします。

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

Zoomでも伝わる話し方のコツ (1/18)

29名が参加して、オンライン会議や対面での「相手に伝わるコミュニケーションの工夫」を学びました。Zoom会議参加の際に知っておくべき注意点や、相手に伝わりやすい話し方のコツを聞き実践してみました。緊張のあまり早口になる、口が渇く、手が震えるなどへの具体的対処法、さらに、聞き手の気持ちをつかむ工夫や、Zoom会議でのアイコンタクトを上手に使うコツも学びました。一方聞き手も、お互いの意思疎通を高めるためには雰囲気作りが必要なことを、ブレイクアウトルームでの実践を通して学びました。頷き、相槌、温かいまなざし、笑顔がコミュニケーション向上の最善のコツである、との講師のまとめに参加者全員が大きく頷いたことでした。

世界の料理でニューイヤーズパーティー (1/28)

コロナ禍を経て、4年ぶりに市民が参加して行いました。KIRAKICのメンバーは、中央公民館の料理実習室で朝から料理を準備しました。フィリピン（マカロニサラダ、アップルケーキ）、中国・台湾（水餃子）、メキシコ（鶏肉の煮込み）、タイ（グリーンカレー）、インドネシア（もち米を蒸したお菓子）、ブラジル



グリーンカレー(タイ)



上手にできました！



大人も子供も楽しみました

（コロッケ、ココナッツのお菓子）、日本（筑前煮、豚汁）の料理はどれもおいしく、大人気でした。参加した市民は親子連れも多く、ギニアビサウ、ロシアからの参加もあり、福笑いや伝言ゲームで楽しく国際交流ができました。



水餃子(中国・台湾)



コロッケ、バイジーニョ(ブラジル)

第13回英語スピーチコンテスト (2/4)

アミュゼ柏において「英語スピーチコンテスト」が開催されました。中学生から70代まで10名のスピーカーが参加しました。皆さん、大勢の聴衆の前に立つと緊張はあったでしょうが、普段の生活で感じていること、英語との関わり方など、それぞれの思いを英語で発表してくれました。柏市長賞は藤田莉帆（りほ）さん、KIRA会長賞は横山貴志さん、特別賞は押井龍哉（たつや）さん、観客の投票で決まるオーディエンス賞は秦（はた）洋子さんが受賞しました。審査員、評価者からは、発表者への称賛と発表の仕方のためになる言葉もありました。柏市民の日頃の英語学習の成果を発表する場として、また意見交換の場としても、来年またたくさんの方がご参加くださることをお待ちしております。（受賞者のスピーチ原稿はHPに掲載予定です）



英語スピーチコンテスト参加者

第8回外国人による日本語スピーチコンテストin 柏 (2/11)

本年も来場での視聴（約80名）、オンライン視聴と併用する形で実施しました。15名(最高齢88歳)が発表しました。年々レベルが高くなってきているのを感じます。

審査タイムを利用したパフォーマンスは、勝川東さんによる「折り紙パフォーマンス」と麗澤大学の学生による「多文化共生社会」についてのプレゼンテーションでした。コンテスト開催にあたって、イベントボランティアの方々のご協力に感謝します。コンテスト終了後は、コロナ禍で中止していた「交流会」を久しぶりに行いました。

受賞の結果は次の通りです：

柏市長賞：イルシ・チャマスカさん（スリランカ）「言葉の大切さ」

KIRA会長賞：チャン・ティ・ガンさん（ベトナム）「諦めたかった私」

特別賞（ユーモア賞）：尹翠（イン・スイ）さん（中国）「日本人の不思議な食生活」

特別賞（アイデア賞）：李林楠（リ・リンナン）さん（中国）「コツコツが勝つコツ」

審査員特別賞：ダン・タン・チュックさん（ベトナム）「アルバイトの話」

オーディエンス賞：尹翠（イン・スイ）さん

市長賞のイルシ・チャマスカさんの発表原稿は4月の「かわら版」に掲載予定です。

また、15名の発表原稿はホームページに掲載する予定です。

日本語スピーチ
コンテスト参加者

「外国語講座」募集（2024年前期4月～9月）

主 催：柏市国際交流センター指定管理者NPO法人柏市国際交流協会

対 象：市内在住・在勤の方

募集人員/開催場所：①～⑮パレット柏 18名

⑯～⑳柏の葉サービスコーナー会議室（柏の葉キャンパス駅前）10名

＊応募多数の場合は抽選、応募者が①～⑮は10名未満⑯～⑳は8名未満の場合は開講しない場合があります。

申し込み：希望講座名・氏名・年齢・住所・電話番号・メールアドレスを記入の上、下記のいずれかの方法で。

1. E-mail gaikokugo@kira-kira.jp
2. KCC事務所に郵送
3. KCC事務所窓口へ直接



締 切：3月8日（金）（当日必着）

問い合わせ：KCC事務所

No.	講座名	日程	回数	曜日	講座時間	受講料(税込)
1	英会話入門A	4/8～9/9	18	月	11:00-12:30	19800円
2	英会話入門B	4/8～9/9	16	月	12:45-14:15	17600円
3	英会話入門C	4/10～9/11	20	水	13:00-14:30	22000円
4	英会話初級C	4/10～9/11	20	水	15:00-16:30	22000円
5	英会話初級A	4/8～9/9	18	月	14:30-16:00	19800円
6	英会話初級B	4/8～9/9	18	月	16:15-17:45	19800円
7	英会話中級	4/8～9/9	18	月	9:15-10:45	19800円
8	中国語初級	4/9～9/10	17	火	12:45-14:15	18700円
9	中国語中級	4/9～9/10	17	火	14:30-16:00	18700円
10	韓国語入門A	4/13～9/14	20	土	15:10-16:40	22000円
11	韓国語入門B	4/12～9/13	20	金	12:45-14:15	22000円
12	韓国語初級A	4/11～9/12	20	木	13:00-14:30	22000円
13	韓国語初級B	4/12～9/13	20	金	14:30-16:00	22000円
14	韓国語中級A	4/12～9/13	20	金	16:15-17:45	22000円
15	韓国語中級B	4/11～9/12	20	木	15:00-16:30	22000円
16	スペイン語入門	4/13～9/14	20	土	10:00-11:30	22000円
17	スペイン語初級	4/12～9/13	20	金	9:15-10:45	22000円
18	スペイン語中級	4/12～9/13	20	金	11:00-12:30	22000円
19	柏の葉英会話入門	4/8～9/9	18	月	10:00-11:30	23400円
20	柏の葉英会話初級	4/8～9/9	18	月	13:00-14:30	23400円
21	柏の葉英会話中級	4/13～9/14	20	土	13:00-14:30	26000円
22	柏の葉中国語入門	4/10～9/11	18	水	10:30-12:00	23400円
23	柏の葉中国語初級	4/12～9/13	20	金	13:00-14:30	26000円
24	柏の葉韓国語初級	4/8～9/9	18	月	15:00-16:30	23400円
25	柏の葉韓国語中級	4/13～9/14	20	土	15:00-16:30	26000円

＊前期、後期にわかれた年間継続講座です。

＊テキストは、別途各自で購入が必要です。

＊休講日：日・祝祭日、4/30(火)-5/2(木)、6/11(火)、8/5-8/17、

但し、No.②⑧⑨⑳：8/1-8/31及びNo.①8/12,8/26が休講日

3月の行事

*日本語沼南教室 (3/18~4/3 春休み)

・オンライン授業

土曜日 19:00~20:30 初級Ⅱ
日曜日 10:00~11:30 初級Ⅰ、中級Ⅱ~

・教室授業 場所: 沼南近隣センター

木曜日 10:00~12:00 初級Ⅰx2クラス
日曜日 10:00~12:00 初級Ⅰ

*日本語柏・柏の葉教室 (3/17~4/8 春休み)

火曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅰ (16課~)
水曜日 10:00~11:30 初級会話2B(レベル2)
水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (40課~)
木曜日 13:00~14:30 初級会話2A(レベル2)
金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (40課~)
土曜日 9:30~11:20 中級会話 (以上オンライン授業)

・教室授業場所: パレット柏

火曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ
火曜日 10:00~11:30 初心者 みんなの日本語初級Ⅰ (8~)
火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (21課~)
土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (15課~)
土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅱ (36課~)
土曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ、みんな (1~)

・教室授業 場所: 柏の葉サービスコーナー

木曜日 10:00~11:30 初級会話入門、1
10:00~11:30 初級会話2
土曜日 10:00~11:30 中級 できる日本語(1課~)

2023年度後期外国語講座 場所:パレット柏

★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	閉講日
①英会話入門A	1	月	11:00~12:30	3/18
②英会話入門B	1	月	12:45~14:15	3/18
③英会話入門C	1	水	13:00~14:30	3/6
④英会話入門D	1	水	15:00~16:30	3/6
⑤英会話初級A	2	月	14:30~16:00	3/18
⑥英会話初級B	2	月	16:15~17:45	3/18
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45	3/18
⑧中国語中級1	3	火	12:45~14:15	3/5
⑨中国語中級2	3	火	14:30~16:00	3/5
⑩韓国語入門A	1	土	15:10~16:40	3/9
⑪韓国語入門B	1	金	12:45~14:15	3/15
⑫韓国語初級A	2	木	13:00~14:30	3/14
⑬韓国語初級B	2	金	14:30~16:00	3/15
⑭韓国語中級A	3	金	16:15~17:45	3/15
⑮韓国語中級B	3	木	15:00~16:30	3/14
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30	3/9
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	3/15
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	3/15

他団体からのお知らせ

2023年度 KIRA 後期外国語講座

場所: 柏の葉サービスコーナー ★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	閉講日
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30	3/11
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30	3/11
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30	3/9
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00	3/6
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30	3/8
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30	3/11
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30	3/9

* 3月のスケジュール*

2	土	KIRAくに話そうアラカルト	13:00~14:45	多目的A
		多文化共生セミナー	15:30~17:00	パレットA
3	日	交流ウォーキングツアー	12:30~16:00	キャンパス駅
6	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	交流スペース
7	木	交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
8	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉SC
		グアム委員会定例会	18:30~20:30	パレットA
9	土	総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		日本語委員会(柏・柏の葉)	15:00~17:00	パレットD
10	日	交流(学生・青年)定例会	12:30~14:30	パレットC
11	月	トランス委員会定例会	19:00~20:30	パレットAB
12	火	承德委員会定例会	15:30~17:00	パレットA
14	木	日本語(沼南)定例会	13:30~15:00	沼南近隣C
16	土	外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットE
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットB
		企画室定例会	14:00~15:45	パレットB
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
17	日	キャムデン委員会定例会	9:30~12:00	パレットF
19	火	交流(日本文化)定例会	9:00~12:00	パレットA
24	日	トランス派遣説明会	14:00~15:00	中央公民館講堂
27	水	外国人無料法律相談会	13:00~17:00	パレットF

*外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみならず、何かこまったことはありませんか? 弁護士や行政書士が相談にのってくれます。家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でこまっていることなど。予約してください。
日時: 3月27日(水) 13:00~17:00
場所: パレット柏F 予約: KCC 事務所

■ 他団体からのお知らせ

* 柏市国際交流協会 (KIRA) 会員募集

会員になって、一緒に国際交流活動をしませんか?
さまざまなイベントの企画、運営をして、外国人と交流しましょう。詳しくはホームページをご覧ください。



■ 柏市からのお知らせ

* かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このQRコードから登録しましょう。



* 外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちらから→



* 外国人のための相談

英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)
韓国語(第2・4火) いずれも 13:00~17:00
外国人相談窓口(市役所本庁舎3階) Tel.04-7168-1033 (予約不要)

* 問い合わせは柏市国際交流センター(KCC)事務所

Tel: 04-7157-0281 Fax: 04-7165-7321
8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者

特定非営利活動法人 柏市国際交流協会

総務委員会広報分科会